

For Sale.
MacEwen, FRICKEL & Co.
No. 53, Queen's Road East,
(OPPOSITE THE COMMERCE BUILDING).
ARE NOW
LANDING FROM AMERICA.

TOPOCAN BUTTER.
Eastern and Californian CHEESE.
COTTAGE BUTTER.
Prime HAMS and BACON.
Eagle Brand Condensed MILK.
Family BEEF in 25 lb cans.
Best Ideal SALMON in 5 lb cans.
Canning's Dessert FRUITS in 24 lb cans.
Assorted Canned VEGETABLES.
Potted SAUSAGE and Sausage MEAT.
Starred PEPPERS.
Assorted SOUPS.
Richardson & Robbin's Celebrated Potted MEATS.
Lunch HAM.
Lamb's TONGUES.
Olan CHOWDER.
Fresh OREGON SALMON.
Dried APPLES.
TOMATOES.
SUCCOTASH.
Maple SYRUP.
Golden SYRUP.
Cracked WHEAT.
HOMINY.
HONEY.

FAIRBANKS' SCALES.
400 lb. Capacity.
600 lb. " "
900 lb. " "
1,200 lb. " "

'KAISAR-I-HIND' CIGARETTES
in crystallized Boxes of 100 at 50.50 per mille.

SPORTING AND RIFLE GUNPOWDER
in 1-lb Tins.

AGATE IRON WARE.
INSULATION RUBBER.
TUCK'S PATENT PACKING.

HITCHCOCK HOUSE LAMPS.
PERFECTION STUDENT LAMPS.
LAWN BOWLS.

PAINTS AND OILS.
TALLOW and TAR.
PITCH and ROSIN.

Ex-locate Arrivals from
ENGLAND.

A LARGE ASSORTMENT OF STORES,

including:

ALMONDS and RAISINS.
PRUNES and PLUMS.
TEYSON'S DESSERT FRUITS.
JORDON ALMONDS.

FINE YORK HAMS.
TONGUE TONGUES.
BREAKFAST TONGUES.
PATE DE FOIE GRAS.

Digby CHICKS.
Yarmouth BLOATERS.
Kipper HERRINGS.
Herrings a la SARDINES.

IRISH BACON in this COCOON.
VAN HOUTEN'S COCOA.
EPP'S COCOA.

SPARTAN

COOKING STOVES.

CLARETS.
CHATEAU MARGAUX.
CHATEAU LA TOUR, plus & quart.
1858 GRAVES.
BREAKFAST CLARET.

SERRIES & PORT.
SACON'S MANZANILLA & AMON.
TILLADO.
SACON'S OLD INVALID PORT
(1848).
HUNT'S PORT.

BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &c.
1 and 3 year HENNESSY'S BRANDY.
COGNAC'S BRANDY.
FINEST OLD BOURBON WHISKY.
KINMAN'S LI WHISKY.
ROYAL GLENDEE WHISKY.
BOON'S OLD TOM.
E. & J. BROWN'S IRISH WHISKY.
ROSS'S LIME JUICE CORDIAL.
NOBLE FINE & CO'S VERMOUTH.
JACKSON'S WHISKY.
MARSALA.
EASTERN CIDER.
CLARET.
MARASCHINO.
CURACAO.
ANGOSTURA, BOTTLED and ORANGE BITTERS.
&c., &c., &c.

BASS'S ALE bottled by CAMERON and SANDERSON'S and quarts.

GUINNESS'S STOUT bottled by E. & J. BROWN, plus and quarts.

DRAUGHT ALE and PORTER, by the Gallon.

ALE and PORTER, in hogsheads.

SPECIALTY SELECTED

CIGARS.

Fine New Season's CUMSHAW TEA, in 5 catty Boxes.

BREAKFAST GONGOU @ 25 cents p. lb.

MILNER'S PATENT FIRE-PROOF

SAFES, CASH and PAPER

BOXES, at Manufacturer's Prices.

Hongkong, August 15, 1884.

Prospectus.
THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
CAPITAL, 600,000 DOLLARS.
In 10,000 Shares of \$60 each, \$5 payable on Application, \$10 on Allotment, and the Remainder by Calls as required.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

Prospectus.
THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated under the Companies Act 1862 in Hongkong, the liability of the Shareholders is limited to the amount of their Shares.)
CAPITAL, 1,000,000 DOLLARS.
First Issue of 100,000 Shares of \$10 each, Of which 50,000 are Reserved for Issue in India, China, Japan and the Colonies.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.
Messrs. BRERETON, WOTTON AND DEACON.

To-day's Advertisements.

POSTPONEMENT OF DEPARTURE.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, AND LONDON.

To-day's Advertisements.

FOR SWATOW AND AMOY.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

FOR SWATOW AND AMOY.
The Steamship "Meifoo," Captain LUNT, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 16th instant, at Noon, instead of as previously notified.

9 A.M.	29.838
1 P.M.	29.796
4 P.M.	29.750
9 A.M.	79
1 P.M.	80
4 P.M.	58
Wet bulb) 9 A.M.	76
Do 1 P.M.	77
Do 4 P.M.	78

For Sale.

NOW ON SALE.
A CHINESE DICTIONARY
IN THE
CANTONESE DIALECT,
BY
DR. E. J. EHEL.
Crown Octavo, pp. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.
Part I. A-K. \$2.50
Part II. K-M. \$2.50
Part III. M-T. \$3.00
Part IV. T-Y. \$3.00

A Reduction of 50 per cent. will be
allowed to purchasers of two or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kauff's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the whole Written Language of China, ancient and modern, as well as all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purpose of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, January 16, 1883. 151

FOR SALE.

COURSE, DISTANCE, AND AVERAGE SPEED TABLES,
LONDON, via THE SUEZ CANAL,
TO
INDIA, CHINA, JAPAN, &c.,
WITH
VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES,
BY
W. A. GULLAND.

To be obtained at the
"CHINA MAIL" OFFICE,
Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.,
FALCONER & Co.,
Hongkong, September 2, 1884. 1475

FOR SALE.

**JULES MUMM & Co.'s
CHAMPAGNE.**
Quarts. \$2.00 per Case of 1 doz.
Flats. \$2.00

Dubos Frères & Co. de Reims & Co.
Bordeaux, France.
Baxton's Celebrated "Barley Brew"
WHISKY, - 67 per Case of 1 doz.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, July 18, 1884. 1187

FOR SALE.

SIX EUROPEAN HOUSES, Nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6, ALEXANDRIA TERRACE,
Monthly Rent, \$300.
Apply to
"A. B."
Office of this Paper.
Hongkong, May 28, 1884. -385

NOW PUBLISHED.

BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS,
BY
ERNEST J. EHEL, Ph.D., TORONTO.
THIRD EDITION.
REVISED, WITH ADDITIONS.

Price, \$1.50.
LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, August 30, 1884. 1298

PUBLICATIONS BY J. DYER BAILL.
"CANTONESE MADE EASY" - A
Book of Simple Sentences in the
CANTONESE COLLOQUIAL with Free and
Literal Translations, and Directions for
Reading English Grammatical Forms into
Chinese and vice versa. - Price, \$2. Inter-
leaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."
- China Review.
"It will be found to supply
a want long felt by students of Cantonese."
- Daily Press. "Mr. Bail's Notes on
Classifiers and Grammar will be found very
valuable." - China Mail.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY."
Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well
arranged." - China Mail. "Contains a
wide range of subjects." - Chinese Recorder,
etc. "An extensive Vocabulary." - Daily
Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH,
W. B. BARNES, and LANE, CRAWFORD
& Co., Hongkong, and at Messrs.
THURNER & Co., London.
Hongkong, January 23, 1884. 143

NOW READY.

PRICE, \$1.00.
COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW,
BY E. H. PARKER.
Can be obtained from KELLY & WALSH
at Shanghai and Hongkong, at LANE,
CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the
China Mail Office.

**THE REPORT OF THE TRIAL OF
LOGAN AT CANTON** that appeared in the
China Mail has been printed in PAM-
PHLET FORM, and is now on Sale.
Price, 30 Cents.
Hongkong, October 3, 1883.

KOWLOON FERRY.

The launch *Morning Star* will run as
follows during the Summer Months:-

WEEK DAYS.
SUNDAYS.
Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Hongkong for Kowloon at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

Leave Kowloon for Hongkong at 6.00 A.M., 7.00 A.M., 8.00 A.M., 9.00 A.M., 10.00 A.M., 11.00 A.M., 12.00 P.M., 1.00 P.M., 2.00 P.M., 3.00 P.M., 4.00 P.M., 5.00 P.M., 6.00 P.M., 7.00 P.M., 8.00 P.M., 9.00 P.M., 10.00 P.M., 11.00 P.M., 12.00 P.M.

To Let.

TO LET.
No. 25, PRATA CENTRAL.
Nos. 4, 7 and 8, SEYMOUR TERRACE.
No. 3, PRATA'S HILL.
Apply to
DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, September 2, 1884. 1470

TO LET.

TO LET.
GREENMOUNT, BOXHILL ROAD; from
the 1st of September, 1884.
Apply to
GILMAN & Co.
Hongkong, July 21, 1884. 1204

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED. No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 15, 1884. 666

TO LET, FURNISHED.

TO LET, FURNISHED. No. 10, SEY-
MOUR TERRACE.
Apply to
MANAGER,
China Mail Office.
Hongkong, April 15, 1884. 666

TO LET.

TO LET.
PRATA EAST AND WASHING ROAD.
For Particulars, apply to
SIESSSEN & Co.
Hongkong, April 26, 1882. 787

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES IN MAIRIE HOUSE,
Queen's Road, now occupied by the
"NOVELTY STORE."
Apply to
HONGKONG DISPENSARY.
Hongkong, July 14, 1884. 1168

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES now occupied by us,
No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
for further Particulars apply to Messrs.
RUSSELL & Co.
GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 236

TO LET.

TO LET.
THE PREMISES at present occupied
by Messrs. SAYLE & Co., and known
as "THE VICTORIA EXCHANGE."
Apply to
H. A. WOOLNUGH,
Hongkong Dispensary.
Hongkong, September 10, 1884. 1328

TO LET